

| | |
|---------------------|---|
| Zeitschrift: | Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses |
| Herausgeber: | Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen |
| Band: | 82 (1991) |
| Heft: | 14: Assemblées annuelles de l'ASE et de l'UCS |

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Kopf oder Zahl?

Kopf sticht beim Bicont 8: dieser elektronische Münzschaltautomat bietet höchsten Bedienungskomfort. Denn Bicont 8 zeigt Köpfchen beim Zählen: er akzeptiert alle sechs Schweizer Münzen und zeigt sofort den Zeitvorrat an. Und Sie programmieren ihn ohne kompliziertes Umrechnen mit Drucktasten.

Zahl sticht beim AEG Münzschaltautomaten S2Z1: auf diesen absoluten Leader mit seinem bewährten, klassischen Konzept können Sie zählen. Ihn gibt es in 13 Laufzeiten zwischen 8 und 80 Minuten. Bei ihm wählen Sie unter fünf Schweizer Münzen oder Jetons.



Die Münzschaltautomaten für Gewinner!

AEG

ELEKTRON Elektrotechnik
Elektronik
Nachrichtentechnik

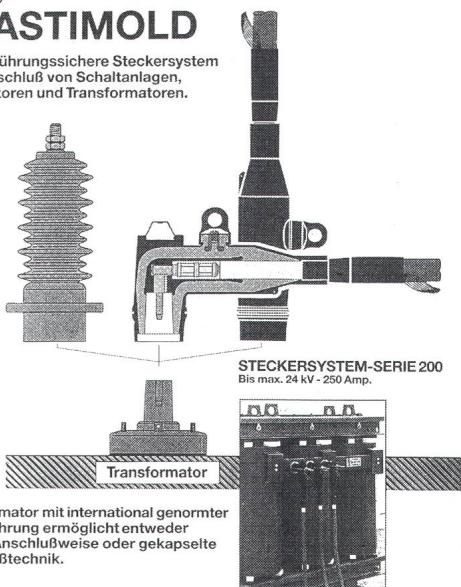
Elektron AG, Generalvertretung AEG Aktiengesellschaft
8804 Au ZH, Telefon 01 781 0111

Suisse Romande: **Prodelec SA**, 1080 Les Cullayes, tél. 021 903 32 24



ELASTIMOLD

Das berührungsseiche Steckersystem zum Anschluß von Schaltanlagen, Generatoren und Transformatoren.

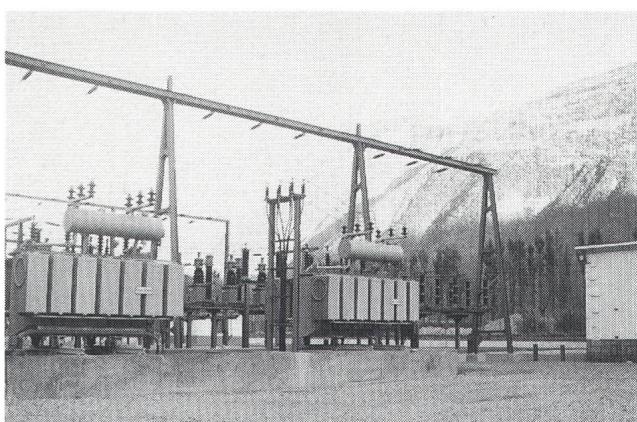


Transformator mit international genormter Durchführung ermöglicht entweder blanke Anschlußweise oder gekapselte Anschlußtechnik.

Communication
à Martigny
par TCX 3000

Tél. 026 22 64 51
Fax 026 22 75 49
Télex 473 424

Votre partenaire pour:
Transformateurs de distribution
et de puissance



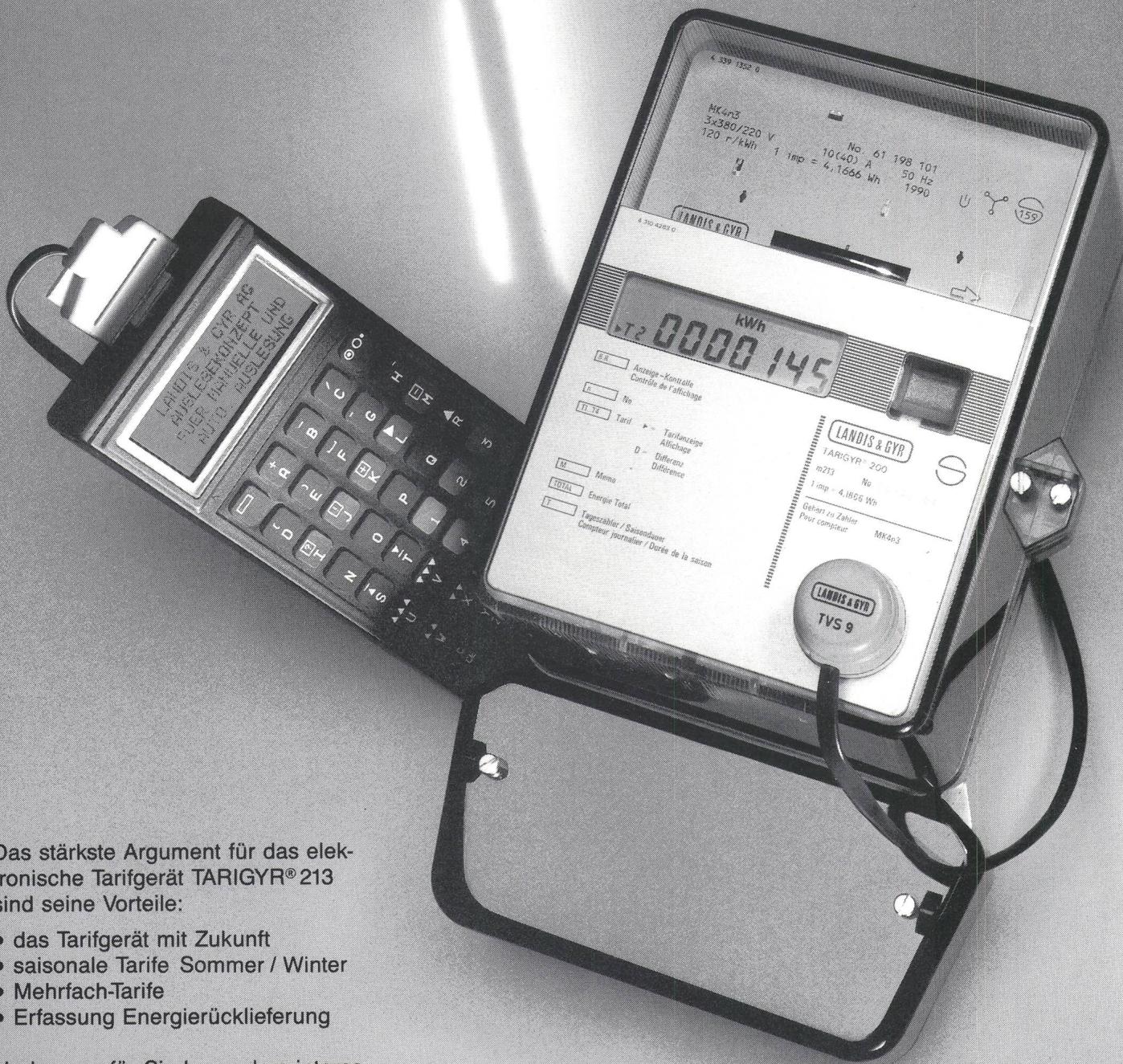
Ihr Partner für:
Verteiltransformatoren und
Leistungstransformatoren



MARTIGNY
Av. du Léman 6
CH-1920

Worauf es ankommt: Mehr können.

Mehr registrieren, mehr speichern, automatisch auslesen –
kurz: mehr können.



Das stärkste Argument für das elektronische Tarifgerät TARIGYR® 213 sind seine Vorteile:

- das Tarifgerät mit Zukunft
- saisonale Tarife Sommer / Winter
- Mehrfach-Tarife
- Erfassung Energierücklieferung

Und – was für Sie besonders interessant ist:

die «automatische Auslesung» über eine optische Schnittstelle.

Wenn Sie Fragen haben, rufen Sie uns bitte an. Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung.

**Elektronisches Tarifgerät
TARIGYR® 213
mit dem bewährten MK 4-Zähler**

Energy Management (Schweiz) AG – Kompetenz als Referenz.

Landis & Gyr
Energy Management (Schweiz) AG
Hinterbergstrasse 9
Tel. 042-44 57 11
CH-6330 CHAM

LANDIS & GYR

Lieben Sie Hochspannung?



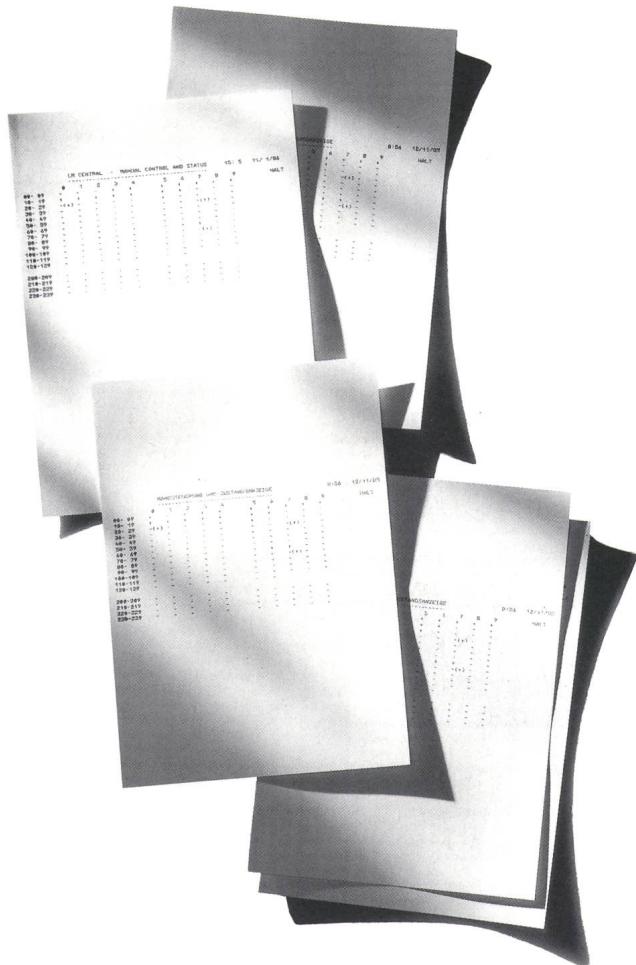
Wir von der MGC-Energietechnik auf alle Fälle.
Besonders wenn es sich dabei um unsere
Spezialprodukte handelt.

- Transformatoren
- Messwandler
- Duresca®-Schienen

MGC
MOSER-GLASER

Moser-Glaser & Co. AG
Energie- und Plasmatechnik
Hofackerstrasse 24
CH-4132 Muttenz / Schweiz
Telefon 061 / 61 12 00

Gestern sprachen 126 Gründe für unser Rundsteuer-Kommandosystem. Heute sind es Hundertsechsundzwanzig.



Gestern erfand Zellweger das DE CABIT®-System: 126 Codes zur blitzschnellen Steuerung aller Schaltobjekte. Das Identifizieren der Code-Nummern brauchte viel Zeit. Und Papier.

Dienstag, 16. Mai 93
15:35

zellweger MPC - Controller 1.02

Passwort | Bedienung | Alarm | Ron

| OBJEKTE | SENDESTELLEN | ANLAGE | REGELUNG | DIENSTE |
|----------------------|--------------|--------|-----------|---------|
| OBJEKTGRUPPEN | SIGNALE | | PROTOKOLL | ALARME |
| Boiler 3 kW | FREI | EN | AUS | |
| Boiler 5 kW | FREI | EN | AUS | |
| Boiler 7 kW | FREI | EN | AUS | |
| Klimaanlage Gr. 1 | FREI | EN | AUS | |
| Klimaanlage Gr. 2 | FREI | EN | AUS | |
| Klimaanlage Gr. 3 | FREI | EN | AUS | |
| Klimaanlage Gr. 4 | FREI | EN | AUS | |
| Tarif HTMT | FREI | EN | AUS | |
| Strassenbel. Zone 1 | FREI | EN | AUS | |
| Strassenbel. Zone 2 | FREI | EN | AUS | |
| Strassenbel. Zone 3 | FREI | EN | AUS | |
| Backstein Zentrum | FREI | EN | AUS | |
| Direktheizung | FREI | EN | AUS | |
| Speicherheizung 1 | FREI | EN | AUS | |
| Speicherheizung 2 | FREI | EN | AUS | |
| Uhr richten | FREI | EN | AUS | |
| Kompensationskond. | FREI | EN | AUS | |
| Bewässerung | FREI | EN | AUS | |
| Schautensterbeleucht | FREI | EN | AUS | |
| Pumpe 1 | FREI | EN | AUS | |
| Pumpe 2 | FREI | EN | AUS | |
| Pumpe 3 | FREI | EN | AUS | |
| Sirene | FREI | EN | AUS | |
| Dachrinnenheizung | FREI | EN | AUS | |

Seite: 1 (2)

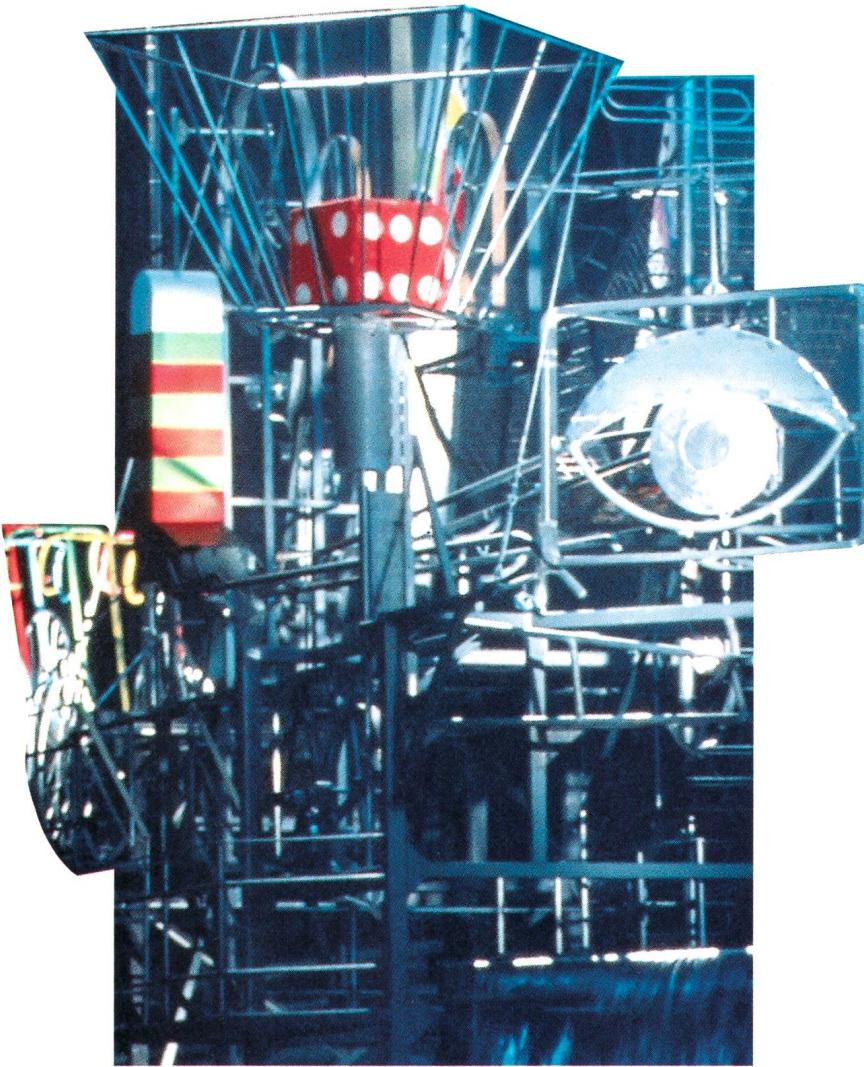
OBJEKTTABLEAU

DRUCKEN | VORHERIGE SEITE | NÄCHSTE SEITE | HILFE

Heute präsentiert Zellweger den MPC: Hundertsechsundzwanzig Schaltobjekte zeigt Ihnen der PC mit Namen. Zur Übersicht genügt ein Blick. Zur Steuerung ein Klick mit der Maus.

zellweger

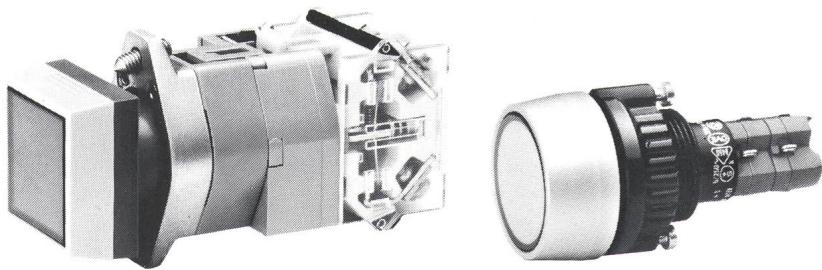
Zellweger Uster AG, CH-8610 Uster, Tel. 01 / 943 22 11



Erleben Sie, wie zwischen Tradition und Zukunft ein Funke überspringt.

Wie wir mit der Thematik Mensch-Technik-Umwelt umgehen, und wie wir unsere Rolle in diesem Spannungsfeld sehen, zeigt im Jubiläumsjahr vielleicht am besten die Jubiläums-Ausstellung im Werkgelände ABB Baden: *TechArt*. Offen Mittwoch bis Sonntag von 10 - 17 Uhr, Eintritt frei, bis 4. Oktober 1991.

22,5 mm: fingerfertig.



Handschuhfinger, harte Fäuste... Diese robusten Industrietasten halten etwas aus und schalten dennoch schnell und präzise. Es gibt sie mit Sprung-, Tast- und Low-Level-Schaltelement für Impuls- und Rastfunktion, beleuchtbar, spritzwasserdicht und für Leistungen von 10 µA/100 µV bis 10 A/500 V.

Mehr über dieses EAO-Qualitätsprodukt erfahren Sie im aktuellen EAO-Katalog unter «Baureihe 04/Baureihe 14».

Agence suisse romande:

EAO Verkauf (Schweiz) AG

Altgraben 441, CH-4624 Härringen

Telefon 062-6146 46, Fax 062-6147 57

bm technique sa

23, Route de Neuchâtel, CH-2520 La Neuveville

Telefon 038-5160 00, Fax 038-5160 78

e a o

Fenner

kompetente Beratung

umfassendes Sortiment

erstklassiger Service

**Fenner – immer die richtige Wahl.
Kabel, Verbinder, Verteiler für Installationen
der Informatik, der Steuer- und Regeltechnik
bei Antennen- oder Sprechanlagen.**

**WER HEUTE SCHON
ANS ENTSORGEN DENKT,
HAT MORGEN
EINE SORGE WENIGER.**

**Kabeltechnik der Zukunft - heute
schon umweltfreundlich.**

- keine giftigen Isolationsmaterialien
- entwickeln kein Gift beim allfälligen Verbrennen
- produzieren keine toxischen Abfälle
- umweltfreundliche Entsorgung

Echte Qualität denkt eben immer ein wenig weiter.

Verlangen Sie unsere Dokumentation.



HUBER+SUHNER AG

Geschäftsbereich Energie-
und Signalübertragung
CH-8330 Pfäffikon/ZH
☎ 01 952 22 11
CH-9100 Herisau
☎ 071 53 41 11



Peter Gloor
Fabrik elektrischer Apparate
Baumackerstrasse 45 / 8050 Zürich
Telefon 01-311 83 50
Fax 01-311 89 28

**NEU: Mit automatischem
Widerstandsrechner**

**Übergangs-
Widerstands-
Messgerät**

(Mikro-Ohmmeter)
Messströme bis 250 A



Praxisorientiertes
Dauerstromverfahren bringt viele Vorteile
gegenüber der Impulstechnik!



Schaltuhren

(und Stundenzähler)

sind unsere Spezialität

e.o.bär

3000 Bern 13

Postfach 11
Wasserwerksgasse 2
Telefon 031/22 76 11

Inserieren Sie im

Bulletin SEV/VSE

86% der Leser sind
Elektroingenieure ETH/HTL

91% der Leser haben
Einkaufsentscheide zu treffen

**Sie treffen ihr
Zielpublikum**

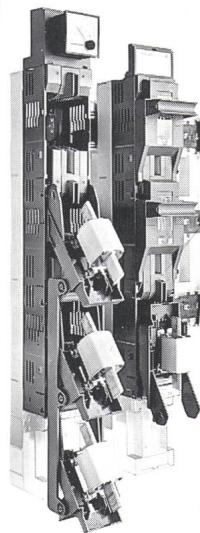
Weberberatung Sie kompetent
Tel. 01/207 86 32



VERTIGROUP: Er hat gut lachen.

Er weiss: in den Produkten von WEBER steckt neueste Technologie. Angst vor Neuem kennt er nicht, denn bei WEBER ist jedes Produkt Teil einer kompletten Palette - abgestimmt auf Schweizer Bedürfnisse. Wer den technischen Fortschritt sucht, der findet ihn. Bei WEBER versteht sich.

VERTIGROUP: die neue Generation.



Viele interessante Extras gehören bei der neuen Generation WEBER VERTIGROUP zum Standard.

Neu sind der Stromwandler einbau ohne zusätzlichen Platzbedarf sowie die elektronische Sicherungsüberwachung.

NH-Lastschaltelementen sind in den Grössen 250, 400 und 630 A in 1- und 3-poliger Ausführung lieferbar.

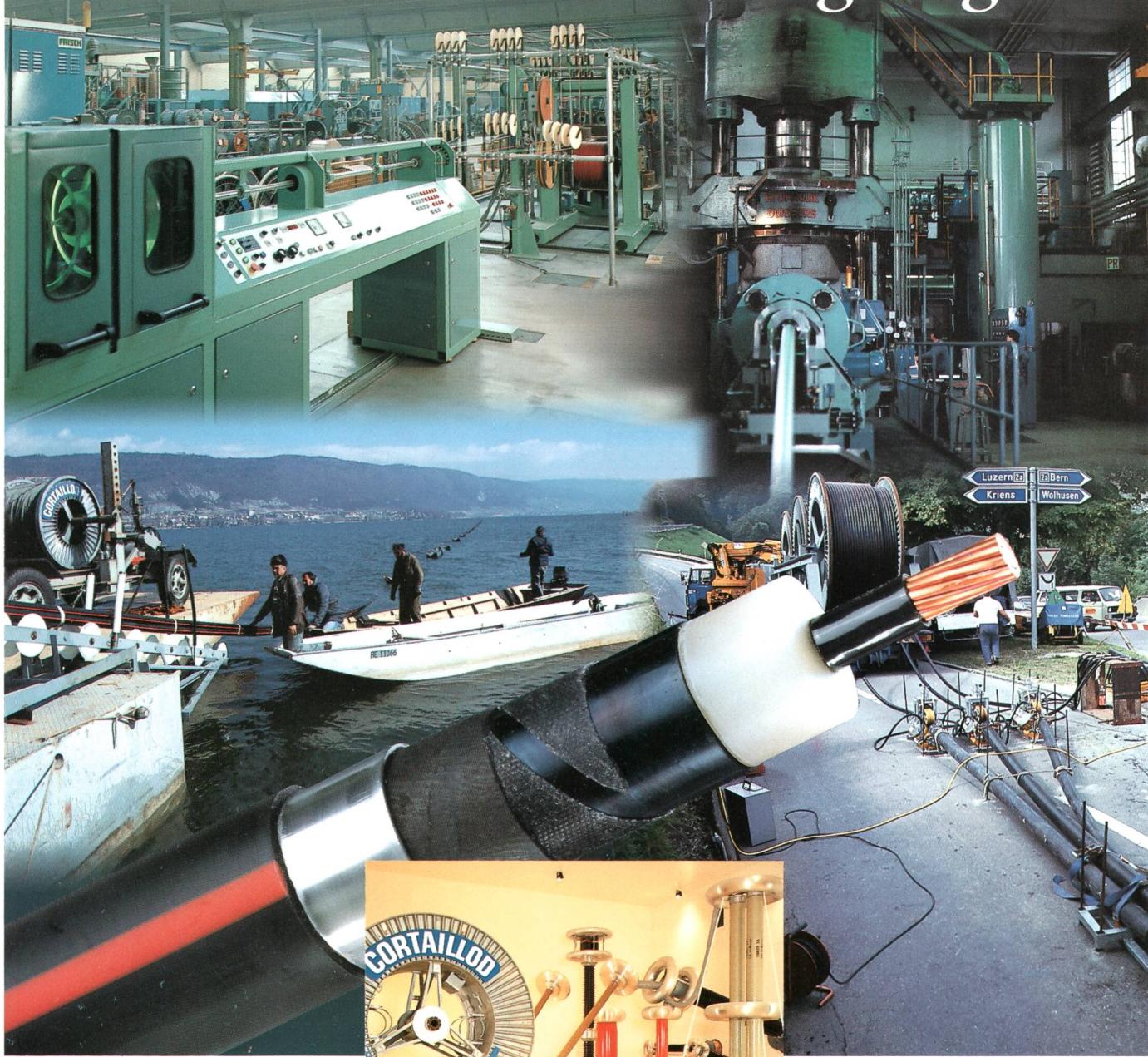
VERTIGROUP wurde an der Hannover-Messe '90 mit dem Preis für gutes Industrie-Design ausgezeichnet.

B&S

WEBER
macht Strom sicher

WEBER AG
Elektrotechnik
CH-6020 Emmenbrücke
Tel. 041 50 70 00
Fax 041 50 72 97

Das Innere dieses Kabels birgt das Geheimnis seiner Langlebigkeit



Besonders angepasstes Kabel an schwierige Verlegebedingungen in nasser Umgebung oder unter Wasserdruk (Verlegung im Wasser oder Druckstollen).

Der Unterschied zwischen zwei HS-Kabeln lässt sich weder an ihrem Äusseren noch in einem Schnitt erkennen. Dazu muss man schon das Kabelinnere ins kleinste Detail und vor allem auf seiner ganzen Länge untersuchen. Câbles Cortaillod verlässt sich nicht allein auf äussere Schutzmassnahmen bei der Konzeption

Exklusiv bei Câbles Cortaillod:
Prüflabor für die Teilentladungsmessung an Kabeln bis 480 kV

und Fabrikation seiner Kabel.
Sie investieren verstärkt in Messungen, Versuche und Kontrollen. Mit leistungsstarken Ausrüstungen dotierte Labors und Prüffelder bestimmen die Eigenschaften und Qualität, die für das Betriebsverhalten und die Lebensdauer der Kabel ausschlaggebend sind.

CH-2016 CORTAILLOD/SUISSE
TÉLÉPHONE 038 / 44 11 22
TÉLÉFAX 038 / 42 54 43
TÉLEX 952 899 CABC CH



CABLES CORTAILLOD
ÉNERGIE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS

Fortschrittliche Technologie, Dienstleistungen und Sicherheit.